

# EL FARO

## DIARIO DE LA MAÑANA

Año XV.— Número 4.361 CEUTA MARTES 2 DE NOVIEMBRE de 1948 — Precio 50 céntimos

### EL REGRESO DE S. E. DE las regiones orientales de la Zona

#### La ciudad le dispensó un grandioso recibimiento

#### El Frente de Juventudes, la Sección Femenina y los Pescadores de Ceuta estuvieron presente en el brillante acto

(De nuestro redactor-corresponsal).—Tetuán, como se esperaba, ha exteriorizado gentil y brillantemente, con la hidalguía y patriotismo acostumbrado en la capital del Protectorado, un sentir unánime de acendrado patriotismo, tanto en españoles como en marroquíes, ya que por España y por Marruecos son los desvelos de todos.

La llegada de S. E. el teniente general Varela, después de su triunfal recorrido por las regiones orientales de la Zona, ha sido el acto más trascendental y lleno de luminosidad, entusiasmo y cariño que se ha conocido.

Desde las primeras horas de la mañana, la ciudad apareció engalanada con profusión de banderas de los colores nacionales, españoles y marroquíes, y las aglomeraciones de gente, en enorme riada, pertenecientes a todas las razas y clases sociales, buscó acomodo en las calles del recorrido.

Las cábilas de Río Martín, Beni-Hosmar y Bencarrik, Beni-Ider y el Haus con Malaliqu, estaban concentradas a todo lo largo de la carretera de Sanja Ramel.

Junto a la puerta de la Alta Comisaría se había levantado una tribuna y en este lugar, se concentraron las autoridades y comisiones y representaciones de los organismos de la ciudad.

La Corporación Municipal se hallaba a la entrada de la calle de Sidi Mandri, bajo la presidencia de los Ilmos señores Interventor Municipal y Almotacén, presidente de la Junta y vocales españoles, musulmanes e israelitas.

Entre la calle de Sidi Mandri y carretera de Circunvalación, se hallaban los Sindicatos españoles. Próximos estaban los Gremios marroquíes.



También desde Ceuta, llegaron a Tetuán, para recibir al ilustre general numerosísimas personas, así como el Frente de Juventudes, Sección Femenina y miembros de la Cofradía de Pescadores, y otras representaciones.

Y por último, a todo lo largo de estas calles, hasta la Plaza de España, apretujados y en compactas hileras, siendo difícilmente con-

(Pasa a la página 6).

### ATAQUE RUSO EN LA FRONTERA DEL IRAN

#### Mataron a un soldado, hirieron a veinte y capturaron a cuatro

#### El Gobierno de Teherán envía una nota de protesta a Moscú

Teherán, 1.—Un portavoz del Estado Mayor ha confirmado que los rusos mataron el 26 de octubre a un soldado persa, hirieron a unos veinte y capturaron a cuatro, en lucha cerca del puesto fronterizo de Ghani Boulagh.

El portavoz citado dijo que los rusos atacaron con fusiles, tanques y coches blindados y obligaron a las tropas del Iran a retirarse.

La avanzadilla se encuentra a unos cincuenta kilómetros al noroeste de Astarasr

Desmintió las afirmaciones soviéticas de que fueron los iraníes los primeros que dispararon matando a un oficial ruso.

Moscú no ha contestado todavía a la nota de protesta enviada por el Gobierno de Teherán.—Efe.

Coimbra, 1.—El rector de la Universidad, gobernador civil de Coimbra, alcalde de la ciudad y directores de las Facultades, esperaban en el patio de la Universidad la llegada del ministro español de Educación Nacional, señor Ibañez Martín. A la llegada de éste se organizó por el Paseo de las Escuelas el desfile de los catedráticos nacionales y extranjeros.

El salón de los Capelos, presentaba un aspecto magnífico.

El rector ocupó la presidencia y sentó a su derecha al ministro don José Ibañez Martín; al embajador don Nicolás Franco, y al Obispo de Calahorra.

El ministro portugués de Educación Nacional, impuso al señor Ibañez Martín, la Encomienda de la Orden de Santiago de la Espada, la más preciada de Portugal para intelectuales.—Efe.

### LOS NORTEAMERICANOS eligen hoy su presidente

#### Taft predice que Dewey ganará por una mayoría de cuatro a cinco millones de votos

#### La señora de Roosevelt pide votos para Truman

Nueva York, 1.— El Senador republicano Robert A. Taft, ha predicho que Tomás E. Dewey ganará las elecciones presidenciales de mañana martes por una mayoría de cuatro a cinco millones de votos.

Taft hizo esta afirmación en Cincinnati (Ohio) durante una conversación telefónica con J. Howard Mograth presidente del Comité Nacional demócrata, que se halla en Nueva York.

Mograth, por su parte, dijo que no creía en las encuestas públicas que indican una mayoría para Dewey y Earl Warren. «Estas encuestas pueden estar equivocadas».—Efe.

#### LA SEÑORA ROOSEVELT PIDE QUE VOTEN A TRUMAN

Nueva York, 1.— La señora Roosevelt habló anoche por radio desde París para exhortar al pueblo norteamericano para que vote en favor del presidente Truman en las elecciones de mañana. El señor Truman—dijo—ha expuesto las cosas con claridad. Ha demostrado valor y necesita el mandato.

Nuestro presidente necesita saber que deseamos los demócratas progresista en el Senado y en la Cámara de representantes.—Efe.



TAFT

#### EL PROBLEMA DE PALESTINA SERA ARCHIVADO SI GANA DEWEY

Paris, 1.—Los delegados de las Naciones Unidas creen que el problema de Palestina será tal vez archivado después del 20 del próximo mes de enero, si Tomás Dewey ganase la elección presidencial norteamericana.—Efe.

### El centenario del P. Suarez

#### El ministro de Educación Nacional español asistió en Coimbra a los actos de clausura

#### Fué impuesta al señor Ibañez Martín la encomienda de la Orden de Santiago de la Espada

Discursos de los ministros de Educación Nacional portugués y español : : : :

Coimbra, 1.—En el Paso las Escuelas de la Universidad, ofreció el rector profesor Maximino Correia, un banquete de gala en honor del ministro de Educación Nacional del Gobierno español, don José Ibañez Martín.

El ministro de Educación Nacional portugués, doctor Pirez de Lima, dirigiéndose a su colega, el señor Ibañez Martín, pronunció un discurso.

El ministro español pronunció un discurso de contestación a las palabras de su colega portugués, Pirez de Lima.

El señor Ibañez Martín habló de la gran obra del Padre Suárez, que ha tenido tan profundo reflejo y tanta trascendencia en los dos países.

El señor Ibañez Martín, al ter-

minar sus brillantes palabras, fué objeto de una clamorosa ovación.—Efe.

#### Es detenido el expresidente de la República de Chile, general Ibañez

Santiago de Chile, 1.— Han sido detenidos el expresidente de la República, general Ibañez del Campo, y el ex intendente Santiago Román Vergara Montero.

La detención fué ordenada por el Fiscal Militar. Han prestado declaración en el Ministerio de Defensa.—Efe.

APOLO

Desde las cinco. Ultimo día de proyección de la gran producción Metro Goldwyn Mayer:



Mañana miércoles, 3. Gran acontecimiento artístico PEPE BLANCO y GARMEN MORELL. Presenta su espectáculo ALREDEDOR DEL MUNDO.

AVISO.—Se advierte al público que durante la actuación de este espectáculo quedan suprimidas las entradas de favor.

Nuestro próximo estreno: NOCHE DE PESADILLA

En preparación:



TOS CATARROS - BRONQUITIS



PASTILLAS ASPAIME

Laboratorio Sokatarg, S. A. Calle Ter, 16, Barcelona (C. S. 10592)

VIGUETAS CASTILLA



Las viguetas para entrepisos, azoteas, dinteles, sótanos cubiertos. Entrega inmediata.

HIERROS FORJADOS - CEMENTOS S.L. Fábrica de Altos Hornos de Vizcaya

CRUZ ROJA

El número premiado ayer fué el 46

Doctor ADULFO SANCHEZ HIECKE

MEDICO PUERICULTOR DEL DISPENSARIO DE HIGIENE INFANTIL

Enfermedades de los niños. Puericultura

Consulta de 4 a 6 en Millán Astray, 15. Teléfono 760

Vida Religiosa

SANTORAL DEL DIA

2 de noviembre, martes.—Comemoración de Todos los Fieles Difuntos.—Santos Victorino, ob.; Eustaquia, vg.; Justo, Tobias, Acindino, Publio, Victor, mártires; Jorge, ob.; Ambrosio, ab. Rito doble. Ornamentos negros.

En la parroquia de Santa María de los Remedios, que había sido bellamente adornada con plantas, colgaduras blancas y atributos de realeza, celebró la Adoración Nocturna, en la noche del 30 al 31, la Vigilia general reglamentaria, correspondiente a esta festividad.

Terminada su brillante plática, entonó el Te Deum, que fue cantado con solemnidad por todos los adoradores, que en número muy elevado ocupaban los bancos de la nave central del templo.

También en esta parroquia, la Asociación Real Universal y Perpetua del Santísimo Sacramento, habla organizado solemnemente cultos que terminaron el pasado domingo, con toda brillantez.

A las 7 y 30 de la tarde, se rezó el Santo Rosario y ocupó la cátedra sagrada, el muy reverendo señor cura párroco, don Francisco Muñoz de Arenillas que estuvo como siempre, inspiradísimo cautivando la atención del numerosísimo auditorio que llenaba por completo las naves de la iglesia.

MISA DE DIFUNTOS

A las once horas, del día de hoy se celebrará en la capilla del cementerio de Santa Catalina, una solemne misa de difuntos, que será aplicada en sufragio de las almas de todos los que reposan en dicho cementerio.

ACCION CATOLICA

Esta noche, a las ocho, celebrará su reunión de estudios en

su centro, la Rama de Hombres de Acción Católica.

ADORACION NOCTURNA

Durante el mes de noviembre actual la Sección Adoradora Nocturna, celebrará las Vigilias que siguen: turno primero, en la noche del 6 al 7, que se aplicará por el eterno descanso del alma del que en vida fuera adorador honorario, ilustrísimo señor don Emilio F. García Fuentes; turno segundo, en la noche del 13 al 14 y turno tercero, en la noche del 20 al 21.

SANTORAL PARA MANANA

3 de noviembre, miércoles.—Santos Innumerables Mártires de Zaragoza; Ermengaudio, obs.; Cuarto y Silvio, confesores; Valentín, pb.; Hilario, doctor; Wenefrida, vg.; Beato Pedro Almató, mr. Rito semidoble. Ornamentos verdes. Misa del domingo IV después de Epifanía.

Jefatura de Transportes Militares de Ceuta

ANUNCIO

Autorizada esta Jefatura para proceder a la adquisición por gestión directa de un barco de vapor de 400 a 500 toneladas de carga útil, se hace saber por el presente a los Armadores o propietarios de barcos que les convenga, para que presenten proposiciones en el sentido expuesto hasta el día 30 de noviembre próximo, haciendo constar, además, del nombre del buque, matrícula, tonelaje bruto y neto, potencia de máquinas, consumo de carbón y millas que desarrolla por hora de navegación.

En primeros de Diciembre, se reunirá la Junta Económica de esta Jefatura y procederá a la apertura de los pliegos- ofertas que se hayan recibido, proponiendo a la Superioridad la más conveniente en interés general del Servicio.

De la proposición aceptada provisionalmente, se dará inmediata cuenta al firmante de ella, que debe ser el propietario, o en su defecto al Apoderado legal, notarialmente, que le represente, en cuyo escrito de comunicación se le indicará el depósito a efectuar como garantía y la documentación que debe presentar del buque a los efectos de aprobación definitiva.

Este anuncio, inserto en la Prensa de las Capitales del Litoral Español, será sufragado por el adjudicatario, más los gastos de escritura pública que requiera la compra. Para más detalles, pueden solicitarse de esta Jefatura.

Ceuta, 30 de octubre de 1948. El Comandante Jefe de Transportes Militares. Llegible.—Rubricado.

Advertisement for Teatro Cervantes Ceuta, featuring a sunburst logo and the text 'HOY día 2 Desde las cinco'.

Advertisement for 'Como ella sola' featuring a woman's portrait and the text 'EXITO ENORME Y TRIUNFAL!'.

Advertisement for 'JUANITA REINA' featuring the text 'Dia 5 noche, y 6 y 7 tarde y noche: JUANITA REINA con su espectáculo Solera de España'.

Advertisement for 'Dr. Enrique Ostalé' featuring the text 'Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Nuestra Señora del Pilar CIRUGIA GENERAL'.

Advertisement for 'Anuncios Breves' featuring a circular logo and the text 'Anuncios Breves'.

Advertisement for 'Compras y ventas' and 'Alquileres' listing various real estate and goods for sale and rent.

Large advertisement for 'OLOROSO ALMINA' featuring the text 'Un nuevo embotellado de la Firma COSIO, de Chiclana de la Frontera'.

# Fallecimiento y sepelio del Ilmo. señor Vicario General de la Diócesis, Don Emilio F. García Fuentes



Presidieron las autoridades, ostentando la representación del señor Obispo, el Dean, don Rafael Navarro Acuña

## El acto constituyó una sentidísima manifestación de duelo

A las 8 de la mañana del pasado domingo entregó su alma a Dios Nuestra Señora el Ilmo. señor Vicario general de la Diócesis don Emilio F. García Fuentes.

En el momento de ocurrir tan sensible desgracia se encontraban junto a él sus familiares, el médico de cabecera y el M. I. señor canónigo, don Gregorio Landaluce y Rivacoba.

Inmediatamente la noticia circuló por la ciudad causando la natural condecoración ya que el señor Vicario era muy querido en todos los medios sociales y se tenía la creencia —después de la mejoría notada el viernes— que no ocurriría ningún desenlace fatal.

Alrededor de las 9 de la mañana llegó a la casa mortuoria —Jáudenes, 16— S. E. el delegado gubernativo, don Francisco del Valle Marín, así como el señor alcalde, Cabildo Catedralicio con el señor Dean, dignidades eclesiásticas, Hermanas de la Caridad, representaciones oficiales y muchísimas personas que testimoniaron su pesar a la hermana del señor Vicario y su sobrino, nuestro particular amigo don Felicitísimo García Marcos, abogado de esta Plaza, pesame que se hizo extensivo al Cabildo Catedralicio.

En la habitación donde falleció se instaló la capilla ardiente, desfilando ante la misma millares de personas, llenando rápidamente los pliegos de firmas, lo que demuestra el enorme cariño que se tenía a la persona del fallecido.

Durante todo el día, el desfile fué interminable.

### EL SEPELIO

A las 12:30 horas de ayer se organizó el sepelio. Desde mucho antes, la calle de Jáudenes estaba totalmente ocupada por millares de personas, entre las que se encontraban nuestras primeras autoridades.

A la citada hora llegó el Cabildo Catedralicio y el tercer parroquial con Cruz alzada, actuando de preste el M. I. Sr. don Gregorio Landaluce.

A hombros de afiliados a las Asociaciones religiosas fué sacado el féretro, rezándose un responso, poniendo seguidamente en marcha la comitiva fúnebre, por el siguiente orden:

Abre marcha el estandarte de las Hijas de María, y doble fila de afiliadas a la Asociación, si-

guiendo banderas de Hombres y Jóvenes de Acción Católica, Adoración Nocturna y otras. Doble fila de afiliados a las mencionadas Asociaciones y niños de ambos sexos del Hogar de Nuestra Señora de África, siguen a la comitiva, así como jóvenes estudiantes.

A continuación Cruz alzada y parroquial, siguiendo el Cabildo Catedralicio. Seguía el féretro, al que daba escolta la Guardia Municipal con un ritmo de gran gala y una doble fila de flores.

A continuación la presidencia del duelo. Figurado en la misma, con el M. I. Sr. Dean, don Rafael Navarro Acuña que ostentaba la representación del Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Cádiz - Ceuta S. E. el general jefe del IX Cuerpo de Ejército, don Francis J. Delgado Seriano; S. E. el delegado gubernativo, don Francisco del Valle Marín; el Ilmo. señor alcalde, don José Rojas Felguenspan; Excmos. señores general Marías y García Pollo, de Artillería y gobernador Militar respectivamente.

La segunda presidencia la integraba el Ilmo. señor Vicario castrense y sacerdotes castrense, director y Padres agustinos y otros sacerdotes.

En otra presidencia figuraba el sobrino del extinto, don Felicitísimo García Marcos, acompañado de diversos amigos íntimos.

La cuarta presidencia oficial estaba constituida por el secretario general accidental del Municipio, don Arturo Rubio Vázquez; tenientes de alcalde, señores Moya Angeler, Fernández Verdú y Jiménez Acebrón y concejales, así como el alto personal del Ayuntamiento.

Seguía una lucida representación de todos los Organismos oficiales, militares y civiles, fuerzas vivas de la Ciudad, vice-cónsul de S. M. Británica y otras muchas personas de todas las clases sociales que, de esta forma, se asociaban al dolor general de la ciudad ante la pérdida de su muy querido Vicario general.

Las cintas de la sencilla caja donde reposan los restos mortales de S. I., eran portadas por don Angel Quere López, por el Ayuntamiento; el coronel señor Mallavia, en representación de la Acción Católica y Adoración Nocturna; don Manuel Delgado Tagle, por la Cámara de Comercio y don Remigio González por las Cofradías.

En el atrio de la Catedral se

rezó un responso, siguiendo la comitiva por la Plaza de África, Avenida del Generalísimo Franco, Puente Almipa, José Antonio, Camoens, Plaza de los Reyes, Falange Española, hasta la Plaza del Alcázar de Toledo, donde se despidió el duelo.

En las iglesias de Nuestra Señora de África, San Francisco y los Remedios, así como en la Plaza del Alcázar de Toledo, se rezaron respuestas. Igual se hizo al llegar la comitiva a la puerta del Hospital de la Cruz Roja, donde las Hermanitas de la Caridad y los enfermos acogidos rezaron por el alma del señor Vicario.

En la carroza fúnebre se había depositado una corona del Municipio.

El desfile de personas en la Plaza del Alcázar fué interminable, durando más de 30 minutos.

Desde allí, después de terminado el triste acto, autoridades y numerosísimo público se dirigieron al Cementerio de Santa Catalina, donde por el cura del Camposanto se rezó un responso dándose cristiana sepultura al cadáver del señor Vicario.

### TELEGRAMA DEL EXCMO. Y RVDMO. SEÑOR OBISPO

Al tener conocimiento del fallecimiento del señor Vicario, el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Cádiz-Ceuta, don Tomás Gutiérrez Díez, dirigió al M. I. Sr. Dean, don Rafael Navarro Acuña, el siguiente telegrama:

"Sentido pesame. Imposible ir. Representeme entierro. Indulgencias. Obispo"

### CEUTA, ANTE EL FALLECIMIENTO DE SU VICARIO GENERAL

La población ceuti, que ha sentido profundamente el fallecimiento del señor Vicario, estuvo representada muy dignamente en el acto del sepelio.

El público, incontestable en muchísimos momentos, se agolpaba en las aceras, ofreciendo el último homenaje a quien durante tantos años sembró el bien entre todos.

El Comercio, que estaba autorizado para abrir sus puertas, cerró estas al paso de la comitiva, mientras un silencio impetuoso domaba las calles y plazas, suscitándose oraciones pidiendo a Dios por el alma del señor Vicario.

La ciudad ha vestido luto y ha mostrado su dolor. En los rostros de todos se notaba el sentimiento que la muerte de nuestro Vicario ha traído. Por doquier se enumeraban los múltiples hechos de caridad cristiana realizados por el Ilmo. señor don Emilio F. García Fuentes.

Al paso del fúnebre cortejo, la bandera ha sido izada a media asta.

Descanse en paz el señor Vicario, para cuya alma pedimos a nuestros lectores continuas oraciones, y reciba el Cabildo Catedralicio y familiares la expresión sincera de nuestro profundo pesar.

### DATOS BIOGRAFICOS

El Ilmo. señor Vicario, don Emilio F. García Fuentes, nació

# EL PUERTO

Movimiento de barcos el día 30 de octubre:

- Entradas**  
 Vclero español "Agustín Bua-des", de Larache, en lastre.  
 Vclero español "San Francisco", de Sevilla, con carga general.  
 Vclero español "Joven Manuel", de Estepona, con carga general.  
 Vapor español "Castillo Montiel", de Motril, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Condostable" de Casablanca, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Mogador", de Málaga, con carga general.  
 Vapor holandés "Nizuwaal" de Pipri, para aprovisionarse.  
 Vapor español "María Noriega", de San E. Pravia, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Cabo San Sebastián", de Sevilla, para aprovisionarse.  
 Vapor panameño "North Point" de Bahaljeel, para aprovisionarse.  
 Vapor chino "Chien Men", de Sydney, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Amelia de As-

pe", de Sevilla, con carga general.

- Vclero español "San Pedro", de Estepona, de arriba.  
 Vapor español "Ciudad de Algeciras", de Algeciras, con correo y carga.  
**Salidas**  
 Vapor español "Monte Con-tes", para Cádiz, con carga general.  
 Vclero español "San Enrique" para Tánger, con carga general.  
 Vapor español "Carmina P.", para Las Palmas, tomó carbón.  
 Vapor inglés "Barón Cawdor", para Melilla, en lastre.  
 Vapor español "A. Lázaro" para Algeciras, con correo y carga.  
 Vapor español "Mogador", para Málaga, con carga general.  
 Vapor español "Castillo Montiel", para Huelva, tomó carbón.  
 Vapor español "Cabo San Sebastián", para Cartagena, tomó carbón.

Movimiento de barcos el día 31 de octubre:

- Entradas**  
 Vapor español "Cabo Esper-tel", de Villagarcía, con carga general.  
 Vapor español "Habana", de Málaga, para aprovisionarse.  
 Vapor chino "Lung Men", de Sydney, para aprovisionarse.  
 Vclero español "Maruja Molina", de Tánger, con carga general.  
 Vapor yanqui "Henry F. Rainey", de Marsella, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Ciudad de Algeciras", de Algeciras, con correo y carga.  
 Vapor griego "Iris", de Milos, para aprovisionarse.  
 Vapor yanqui "Exchester", de Génova, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Sac 5", de Saffi, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Cabo de la Plata", de Cartagena, para aprovisionarse.  
 Vapor español "Santa Filomena", de Sevilla, con carga general.  
**Salidas**  
 Vclero español "San Pedro", para Tánger, en lastre.  
 Vclero español "Joven Manuel", para Estepona, en lastre.  
 Vapor panameño "North Point" para New York, tomó petróleo.  
 Vclero español "Africa Cañada", para Villa Sanjurjo, en lastre.  
 Vapor español "Ciudad de Algeciras", para Algeciras, con correo y carga.  
 Vapor español "Condostable", para Gibraltar, tomó carbón.  
 Vapor español "Habana", para Cádiz, tomó petróleo.  
 Vapor español "Amelia de Aspe", para Sevilla, en lastre.  
 Vapor español "María Noriega", para Génova, tomó carbón.  
 Vapor yanqui "Henry F. Rainey", para Hampton Roads, tomó petróleo.  
 Vclero español "San Francisco", para Sevilla, en lastre.  
 Dios le acójá en su seno!

Recuerde estos nombres y este título

DIANA BARRYMORE \* BRIAN DONLEVY

## Noche de Pesadilla



y también que el jueves se estrena en

# APOLO

## Levante su estómago sin faja

Al ensayar el ELEVADOR ABDOMINAL HERNISAN se dará cuenta de que este pequeño, original y blando cinturón con patente de invención 163373, es especial para levantar el estómago e intestinos con una comodidad jamás alcanzada por las antiguas y engorrosas fajas con vejiga de aire. Consulte al médico. (C. C. S. 5810). AVISO: Visita en CEUTA, sábado 6 de 10 a 1. Consultorio Dr. Américo Ulecia, calle Mártires, 4. Según sus prescripciones.

**HERNISAN (ESTUDIO ORTOPEDICO)**  
Balnear, 104 - Barcelona

NOTA: HAY QUIEN IMITA NUESTROS ANUNCIOS PARA CREAR CONFUSIONES

# Deportes

**CEUTA** 3  
**MELILLA** 1

## UN NUEVO CEUTA EN LA PALESTRA MARCADOR

### Puso pundonor y entusiasmo en su lucha CON EL MELILLA

La solidez de sus líneas defensivas y la decisión y efectividad de su ataque le dieron un triunfo que debió ser mucho mas amplio

Casi lleno. Tarde espléndida. Arbitro: Blanco Quintas (Centro). Jueces línea: Matoso y García.

**Alineaciones MELILLA** (camisa azulada y calzón negro): Casafont; Amorós, Errazquin; Carvajal, Larrarte, Muñoz; García Díaz, Luisito, Zaragoza, Pintos y Padrones. **CEUTA** (camiseta y calzón blancos): Cruzado; Lucas, Domínguez, Pepín; Torres, Pedrito; Pedrín, Guerrero, Martínez, Gil y Toto.

4,15: Saque inicial del Melilla.

4,18: Luisito, desde medio campo, intenta bombar un balón, saliéndole un chutez imponente que se desvia en su trayectoria y entra por toda la escuadra. Melilla, 1, Ceuta, 0.

4,23: Una falta sacada por Torres [a remata de cabeza por Guerrero, fallando Casafont la salida y aprovechando Gil para, también de cabeza, marcar el tanto del empate. Melilla, 1; Ceuta, 1.

4,25: Chutazo de Gil y parajeza de Casafont.

4,28: Errazquin salva un tanto seguro en su meta.

4,30: Remate de Pintos fuera.

4,34: Gran jugada de Martínez que estrella un balón en arista travesaño. Toto recoge y remata otra vez, salvando Errazquin.

4,38: Tres remates consecutivos y a un metro del marco melillense, que se estrellan en el primer travesaño y son despejados después por la defensa azulada.

4,45: Primer corners, contra el Melilla.

4,51: Dos buenas paradas de Casafont a tiros de Gil y Torres.

4,55: Pedrín remata de cabeza a un poste y un nuevo remate lo salva en la misma línea Errazquin.

5,00: Termina el primer tiempo: 1 a 1.

5,15: Comienza la segunda parte.

5,19: Pase de Guerrero a Pedrín por la banda. Este se cuele por pies y manda un centro que origina un barullo en la portería de Casafont, rematando Toto a las mallas. Ceuta, 2; Melilla, 1.

5,23: A la salida de un corners, Guerrero lo remata y el balón lo rechaza el poste, llegando Gil oportuna para marcar el último de la tarde. Ceuta, 3; Melilla, 1.

6,00: Termina el partido.

Características: Neto y concluyente dominio local que pudo derivar en una gran goleada. No se produjo por la mala suerte de los atacantes y por el esfuerzo del trío defensivo melillense.

Corners: Seis contra el Melilla y dos contra el Ceuta.

Distinguidos: Por el Melilla, su trío defensivo, sobre todo Errazquin. Por el Ceuta, todos: Por este orden: Martínez, Pedrito y Lucas, en primer término. Le siguen, Gil Domínguez y Toto. Después, Pepín, Pedrín, Torres y Cruzado. El más flojo fué Guerrero.

Arbitraje: Carente de autoridad en muchos momentos.

Con decir que el Ceuta, cuajó un partido todo pundonor y entusiasmo, con más coraje y efectividad que nunca, salpicado a veces con gotitas de ese soberbio y ligado fútbol que sólo es patrimonio de los grandes equipos, estaría hecha la crónica de hoy. Ya el aficionado que subió a Alfonso Murube sabe cuanto allí ocurrió y no ignora aquel que no asistiera que cuando el Ceuta saca a relucir su "genio" y su clase apenas si pueden contraerse enemigos en el Grupo Sexto. Y el Melilla, buen equipo, sin duda, sobre todo de media para atrás y decidido más que nunca a dar la campanada, no fue enemigo para nuestros muchachos. A través de los noventa minutos no hubo en el campo más equipo que el Ceuta. Que si no logró una goleada de verdadero pánico, culpe a la desgracia —en forma de postes, travesaño, Errazquin y rebotes inesperados y caprichosos— así como a la tática y formidable actuación de esa pareja de zagueros melillenses, en ocasiones bien secundados por nuestro antiguo conocido Casafont. Se jugó esta vez con una fe, con una decisión y con una efectividad que ciertamente no refleja ese 3 a 1 del marcador. Más bien quedaron de manifiesto en aquella formidable y prolongadísima ovación que acompañó al equipo hasta los vestuarios y en aquel regresar alegre y confiado de los aficionados, de nuevo contentos y satisfechos, encarnados y esperanzados con y en su equipo.

Jugó bien nuestro titular. Si hemos de ser franco, jugó más de lo que esperábamos. Aunque su actuación se afinó siempre en el enorme entusiasmo, en la coacción y en los afanes de victoria —¡así, muchachos, así es como hay que ir a la pelota y como hay que disparar sobre el marco adversario!—, dejó entrever lo que tanto le estaba haciendo falta. En un torpeo largo y duro como la Liga, el buen sentido y la regularidad son armas valiosísimas y casi siempre arroja como vencedor al cuadro que cuente con unas sólidas líneas defensivas. No quiere ello decir que con un buen meta, tres defensas y dos buenos medios volantes se pueda ganar un campeonato. Aunque la defensa puede hacer el empate en un determinado

número de encuentros, es el ataque el que logra las victorias. Por ello, la perfecta comprensión entre la defensa y el ataque, es característica del equipo ideal. Característica que ayer evidenció el Ceuta, firme y seguro por el valladar inexpugnable que forman el terceto Lucas-Domínguez-Pepín (¡al fin la combinación deseada!) y la brega incansable de un Pedrito o un Torres, (se dio el caso de que el ataque melillense sólo disparó dos veces) y decidido y peligrosísimo en el avance, al que tanto Martínez II como Gil dan



Gil mostraba deseos de jugar de interior y el domingo los vio satisfechos. Jugó bien el onubense a quien se deben dos de los tres tantos locales.

una pujanza y una efectividad que nunca tuvo y que el domingo anduvieron muy cerca de acabar con los números del marcador. Término medio, pues, entre las cualidades ofensivas y defensivas que es tanto como armonía y trabazón, espíritu de equipo. Esto impide que partidos que pueden empatarse a cero se pierdan por 3 a 0, achacándose las culpas a la delantera, como también impide que cuando se marquen 3 tantos se hayan de encajar 5 debido a la floja actuación de las líneas de atrás. Ahora ganará o perderá todo el equipo. En este terreno, en el terreno de saber situarse en el campo tanto para defender como para atacar, se ha dado un gran paso. Un paso que puede llevarnos muy lejos si se persevera en la obra y se sigue derrochando cariño y amor al club. Para nosotros, volvemos

a repetirlo, es lo más saliente del pasado domingo. El cambio brusco y prometedor que ha dado nuestro equipo. Ahora sabe anular todo intento enemigo de infiltración y no se anda con contemplaciones a la hora de tirar "pa jante". Nuestro aplauso a quienes llevan la dirección técnica del equipo. Y también a esos bravos muchachos que tan excelentes partidos dieron ante la Electro y el Melilla.

Y no crean, no, que este triunfo no tuvo sus dificultades. El gol-sorpresa de Luisito a los tres minutos de comenzar es para desmoralizar a cualquiera. Una desmoralización que luego podrían acentuar no sólo la desgracia en los remates (¡suerte tuvo el Melilla en esta ocasión!) sino aquel esfuerzo titánico, pero estéril, de los 45 primeros minutos y la igualada en el marcador. Ni el esfuerzo, empero, de esta primera parte (¡que justo hubiera sido un 5 a 1!) ni la cada vez mayor seguridad y suerte del trío defensivo melillense, mermaron facultades y entusiasmo. El Ceuta continuó impidiendo toda acción del ataque azul y, merced al buen escalonamiento de interiores y medios volantes, siguió buscando con afanes sin límites el triunfo. Un triunfo que ampliamente merecía y que tenía que lograr en justicia. Un triunfo que llegó en jugadas que menos lo presagiaban mientras que en otras... la Providencia se encargó de anular. Fue el triunfo del entusiasmo. Que a veces supera con eficacia a la clase y al método.

El Melilla bien en cuanto a líneas traseras, pero lento y pasadote en cuanto al ataque. El único elemento de peligro es Luisito y actuó siempre retrasado. No usó el equipo de táctica alguna porque con dos defensas como Amorós y Errazquin parece alineár a cuatro. El día que encuentre artilleros, el Melilla dará muchos sustos. Es equipo de una consistencia física admirable, tenaz y pegajoso y tiene mucho cambio adelantado en ser sólido y segurísimo de media para atrás. Si se vio netamente superado por nuestro titular, ello no disminuye su labor. Otros equipos de mayor fuste lo habrían sido también porque el Ceuta de ahora no es el de antes. Formidable su pareja de backs, sobre todo Errazquin, que salvó dos o tres goles hechos y estuvo hecho un monumento. Casafont junto a salidas fatales hizo paradas de verdadero mérito. Los medios muy batalladores. En el adelante, sólo Luisito y, a ratos, Pintos. Nulos los demás.

Del Ceuta, ya hemos dicho (Pasa a la página siguiente)

**ACEYTE YNGLES**



Parásito que toca... ¡muerto es!

C. S. 150.

#### PRIMERA DIVISION

Equipos	Goles	Puntos
Barcelona	24 12	+4 12
At. Madrid	22 9	+3 11
Valencia	25 12	+3 11
Madrid	22 14	+3 11
Español	23 13	+1 9
Tarragona	19 25	+1 9
Valladolid	15 23	0 8
Oviedo	16 20	-1 7
Sevilla	11 14	-1 7
Celta	12 25	-1 7
Coruña	12 15	-2 6
At. Bilbao	21 25	-2 6
Alcoyano	6 18	-2 6
Sabadell	10 21	-6 2

#### SEGUNDA DIVISION

Equipos	Goles	Puntos
Málaga	28 8	+3 13
Granada	14 13	+2 10
Santander	24 20	+1 9
Gijón	19 16	+1 9
Hércules	25 24	+1 9
Baracaldo	12 9	0 8
Mestalla	16 14	0 8
R. Sociedad	18 17	+2 8
Gerona	18 22	0 8
Castellón	13 15	-1 7
Levante	17 17	-2 6
Badalona	15 28	-2 6
Ferrol	13 22	-3 5
Murcia	11 21	-2 4

#### TERCERA DIVISION

Equipos	Goles	Puntos
B. Linense	24 12	+4 12
Cádiz	19 12	+3 11
Huelva	16 14	+3 11
Córdoba	21 9	+2 10
Atlético	18 13	+2 10
España	21 18	+2 10
Ceuta	18 19	0 8
Iliturgi	22 25	0 8
Electro	15 14	-1 7
Betis	9 10	-1 7
Jaén	16 17	-2 6
Algeciras	18 29	-2 6
Melilla	12 14	-3 5
Larache	9 25	-7 1

#### PRIMERA REGIONAL

Equipos	Goles	Puntos
Español, 1; Jadú, 0		

#### SEGUNDA REGIONAL

Equipos	Goles	Puntos
Hacho, 5; Morro, 1		
Fortaleza, 3; Rincón, 3		
Cañera, 4; Mogreb, 0.		

#### TORNEO MODESTOS

Equipos	Goles	Puntos
Cultura, 2; Marroquí, 0		
Betis, 3; Castillejos, 0		
Alfau, 2; Juventudes, 0		
Geutí, 3; Gloria, 1		
Morro, 3; Canalejas, 1		

Estudie por correspondencia  
CONTABILIDAD-CORTE-CONFECCION-CULTURA GENERAL  
**ACADEMIA CCC** PIDA FOLLETO GRATIS HOY MISMO  
Apartado 108 SAN SEBASTIAN

## AYER TARDE TUVO LUGAR EL HOMENAJE A CAYETANO CON TRIUNFO DE LAS VIEJAS GLORIAS Y DEL COMBINADO

La idea que un día nos sugiriera Alfonso Rey y que nuestras columnas acogieran con el mayor de los cariños quedó convertida en realidad en la tarde de ayer. El fútbol ceuti rindió sincero y respetuoso homenaje a la memoria de uno de sus gestadores. Jugadores y aficionados prestaron generosamente su colaboración. Y el éxito más rotundo ha coronado los esfuerzos. Un éxito que, tal y como deseábamos, no sólo se ha conseguido al ofrecer un interesante programa sino también al lograrse una crecida aportación económica.

Nosotros agradecemos a todos la colaboración prestada, sobre todo a quienes se encargaron de la organización, a quienes tiraron sus donativos y a esa pléyade de antiguas glorias que ayer volvieron a vestir el atuendo rampélico en aras del compañero caído.

De los encuentros disputados no vamos a decir mucho. Lo importante aquí no era proclamarse ni el resultado técnico ni el mejor o peor juego. El equipo de las Viejas Glorias y el Moño modesto, libraron un encuentro en el que no parecía surgir el vencedor hasta que, en sus no-triméricas un chutazo de Chacón rechazado apuradamente por el canchero adversario permitió a Morales fusilar el único tanto de la pugna. El equipo de las Viejas Glorias formó con Gernuda; Sanjuan, Foncebarta; Caliani, Malto; Sanjorge, Morales, Botella y Lesmes. En el primer tiempo también actuó Maciste.

A continuación, un Combinado local derrotó al Imperio de Rifien, por 3 tantos a 0, todos ellos obra de Adell. El combinado alineó a Mateo; Perico, Alejandro (Juego Mojtar); Castro, Hernández (Mañolo), Peña (Pampin);

Cuca, Alonso, Adell, Arteché (Toto) y Ramblas. En el Rifien formaron todos sus titulares, teniendo también variaciones en la continuación. Partido de juego bastante pobre. Abundaron los fallos en ambos conjuntos. Quizá lo más destacado fueran las actuaciones de Alonso y Mateos. El encuentro fue arbitrado por Cabello, ayudado en las bandas por Cózar y Corbacho. El Rifien desperdició un penalty, cuando el combinado ganaba por 1 a 0.

## Los juicios contra los acusados de Nuremberg, a la venta

Washington, 1.—Hoy se pone a la venta el 11 y último tomo de los juicios contra los delincuentes de guerra, en Nuremberg, en el que se incluyen los alegatos de la defensa y el sumario de las pruebas en favor de los principales nazis juzgados por el tribunal en aquella población.—Efe.

Lea V. EL FARO

## LA SITUACION ES MUY GRAVE EN INDONESIA

El ministro de Asuntos Exteriores holandés llega a Batavia en misión pacificadora

Batavia, 1.—El ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, Stiker, ha calificado su visita a esta capital de «misión pacificadora».

En una conferencia de Prensa, Stiker dijo que no trae ultimátum alguno ni nada que se le parezca pero que la situación actual es muy grave y hay que saber donde se encuentran las dificultades.

Evadió el contestar sobre si el Gobierno holandés inicia una segunda acción de policía contra los republicanos si el resultado de las conversaciones de esta semana con el primer ministro republicano Mohamed Hatta, no consiguieron vencer el estancamiento que desde hace cinco meses existe en las gestiones indo-holandesas.—Efe.

## Muebles Ruiz

Propietario: Manuel Ruiz Pérez

Vajillas porcelanas marca "Santa Clara". VIGO

Falange Española, 63. Teléfono 604. Ceuta

## Abdullah abre la sesión parlamentaria transjordana

En su balance de la actividad gubernamental calificó de excelente la situación económica

Amman, 1.—La primera sesión parlamentaria que se cele-

bra en Transjordania desde la cesación del mandato británico, ha sido abierta este mañana por el rey Abdullah, en presencia de diecinueve diputados y ocho senadores, los miembros del Gobierno y el Cuerpo diplomático

El soberano pronunció un discurso en el que hizo un balance de la actividad gubernamental. Rindió homenaje a los sacrificios realizados por los Ejércitos aliados árabes en el conflicto de Palestina. Después abordó los problemas de orden exterior y se felicitó de las relaciones abiertas con diversos países, entre ellos con Francia.

En cuanto a la situación interior, la calificó Abdullah, de excelente especialmente en lo que se refiere a la economía, habiéndose equilibrado el presupuesto a pesar de la afluencia de refugiados.

Insistió el rey en sus alabanzas al esfuerzo emprendido en relación con el plan agrícola que sitúa a Transjordania dentro de los sistemas técnicos modernos.

Concluyó su discurso el rey impetrando la bendición divina para los trabajos de la Asamblea.

Los miembros parlamentarios y el público reclamaron a Abdullah.—Efe.

## Caos económico en CHINA

El Gobierno acuerda suspender el sistema de regulación de precios que serán fijados en un nivel más alto

Nauking, 1.—En su lucha contra la actual escasez de artículos de primera necesidad y contra el caos económico general, el Gobierno chino ha acordado suspender el sistema de regulación de precios. Se dice que éstos serán fijados en un nivel más alto, después de consultar con los comerciantes.

Esta disposición forma parte del nuevo plan económico aprobado durante la reunión extraordinaria del gabinete celebrada ayer con la aprobación de Chang Kai Chek.—Efe.

## La radio "Grecia libre" dice que el Ejército democrático ha liquidado a 120.000 oficiales y soldados del Gobierno

Londres 1.—Coincidiendo con el segundo aniversario de la fundación del llamado Ejército democrático de Grecia, la radio «Grecia libre» ha difundido una alocución en la que dijo hasta ahora había «liquidado» a más de 120.000 oficiales y soldados del Ejército del Gobierno griego.

Agregó que el imperialismo americano y británico se había gastado más de ocho millones de dólares para destruir al Ejército democrático de Grecia y esclavizar al pueblo griego.

La alocución terminaba diciendo: «Levantaremos la bandera de la democracia popular independiente y libre sobre el Acropolis de Atenas.—Efe.

## 18 heridos por una bomba

Saigón 1.—Dieciocho personas han resultado heridas a consecuencia de una bomba lanzada desde un restaurante.

El autor de este atentado ha sido un niño de doce años de edad que al ser detenido confesó que había recibido una cantidad de dinero para que arrojara dicho artefacto.—Efe.

## Un nuevo Ceuta en la palestra

(Viene de la anterior).  
bastante. Todos se hicieron a reír, corearon al aplauso. Unos, empiezo, tuvieron actuaciones más completas y efectivas que los otros y a este respecto, como sobresaliente, hay que destacar la labor de Martínez II, Pedrito y Lucas. Aquel fue el ariete siempre pegajoso, valiente y decidido que, aún sin marcar, dejó el campo libre a sus restantes compañeros. ¡Admirable espíritu y admirable pundonor el del ex-laracheño! Pedrito hizo una labor un poco oscura, que no llega a los graderíos, pero que se agiganta a la hora de ver anulado al mejor jugador melillense, Lucas, firme y seguro, como siempre. Una sorpresa y agradable por cierto fue la actuación de Gil como interior. Con decir que se ganó el puesto lo habremos dicho todo. Hombres como Gil, valientes y decididos hacen falta en un ataque que, con los nuevos métodos de juego, necesitan aferrar a sus interiores y defender una ventaja o una situación apurada. Además, marcó dos

tantos. Todo un debut afortunadísimo. Los demás, no desentonaron, siendo Guerrero el más flojillo. ¿Por qué su temor e indecisión al avanzar, cosa que es lo mejor que tenía? ¿Por qué no abandonar su puesto de tercer medio? Guerrero no debe ignorar a estas alturas que cuando él no vaya hacia adelante con el balón el compañero cuya demarcación pise él es el obligado a retroceder y cubrir su hueco en la media.

Y nada más. Un partido que pudo ganarse por un tanteo de escándalo sólo se adjudicó por dos tantos de diferencia. A la Providencia, que veló por nuestros adversarios, y a la pareja Amorós-Errazquin cabe deberse lo.

Un hurra por este nuevo Ceuta. De quien esperamos mucho. El que sucumbió ante el España no existe ya. Le dieron el «pasaporte». Es en el entusiasmo y el coraje de estos muchachos, en quienes de nuevo cabe depositar las mayores esperanzas.—PEGUAR.

**Doctor CANO TORRES**  
ESPECIALISTA EN PIEL, SIFILIS Y VENEREO  
Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo.  
CONSULTA DE 4 A 8  
Falange Española 63. Teléfono 347  
**Laboratorio de análisis**  
GENERAL YAGUE, 5 TELEFONO 736

FABRICA DE SOBRES Y MANIPULADOS DE PAPEL  
**José Sáura**  
Españoleto, 24. MADRID.  
Representación en Ceuta  
Millán Astray, 7. Teléfono 799

**Ceramica de los Castillejos**  
Representación de Ceuta  
Ladrillos huecos y macizos  
Servicio directo a pie de obra  
DEPOSITO  
Calvo Sotelo n.º 20 Tel. 403

# APOLO

Mañana miércoles, GRAN DEBUT  
**CARMEN MORELL y PEPE BLANCO**

PRESENTAN SU ESPECTACULO

## Melodias de España núm. 2

en su nueva versión

**Alrededor del mundo GRANDIOSO EXITO**

Las localidades está a la venta en taquilla de 11 a 1 y de 4'30 en adelante.

NUMERO SUELTO 50 CENTIMOS.—NUMERO ATRASADO 60 CENTIMOS.—SUSCRIPCION: CEUTA Y MARRUECOS Mensual, 10 ptas. Trimestre, 30 ptas. Año 120 ptas  
PENINSULA Mensual, 10 pesetas. Trimestre 30 pesetas. Año 120 pesetas

# EL FARO

DIARIO DE LA ZONA ORIENTAL DE MARRUECOS

DIRECCION, REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES  
General Millán Astray, número 7  
Teléfono de la Redacción, Administración y Talleres, número 7-9-9  
APARTADO DE CORREOS, NUMERO 188

## El regreso de Su Excelencia de las REGIONES ORIENTALES DE LA ZONA

(Viene de la primera).

tenidos por los servicios de orden público, personas y más personas, jóvenes, viejos, mujeres, niños y niñas de las escuelas oficiales y particulares y en fin, todo Tetuán. El espectáculo era algo, realmente, sorprendente.

Fuerzas del II Tercio de La Legión y del grupo de Regulares de Tetuán número 1, al mando del coronel jefe de las primeras, don Joaquín Miguel, cubrían la carrera a todo lo largo de la línea.

Alrededor de las dos de la tarde, los disparos de las baterías de la Alcázar, indicaron la llegada de S. E. al aeródromo de Sana Ramel. Allí era esperado por su ilustre esposa, la Excm. señora doña Casilda Ampuero, madre política, señora viuda de Ampuero, y sus monjísimos hijos.

También se hallaban SS. AA. los Emires Muley Ahmed y Muley Arafá, hermanos de S. A. I. el Jalifa y el primero ostentando su representación, Gran Vizir del Gobierno jafifano y ministros del Majzen.

Igualmente y con los Excmos. señores generales Martínez Simancas y de la Herrán, se encontraban todas las altas autoridades militares y civiles de la Zona y algunas llegadas de Larache y otras poblaciones de la Zona.

### ¿CONTRABANDO?

#### Choque entre la Policía y los ocupantes de un taxi en la frontera franco-italiana

París.—Dos individuos han resultado muertos y una mujer herida, al producirse un choque en la Policía y los ocupantes de un taxi, que no han sido identificados.

El choque se produjo en Mentone, en la frontera franco-italiana. Fueron utilizadas armas de fuego. Un policía resultó herido en una pierna.

El conductor del taxi manifestó a la Policía que dos individuos ocuparon su taxi en Mónaco, y se dirigieron a Ventimiglia, (Italia) donde recogieron algunos bultos para dirigirse luego a Mentone.

No han sido facilitados más detalles.—Efe.

### FALLECIMIENTO

En la mañana de ayer falleció en su domicilio el agente de primera del Cuerpo de Policía, afectado a esta plantilla, don Jesús Gómez Limeres, persona conocida y muy estimada en la Ciudad, en donde la noticia ha causado enoñisima impresión.

Hoy, a las 13 horas de verificada el acto de darle cristiana sepultura, que, a no dudar, se verá concurridísimo.

Descansis en paz y reciba su viuda e hijos nuestro sentido pesar.

Acompañaban a S. E. los Excelentísimos señores generales Delgado Serrano, Larrea, Medina Santamaría, Gallego, personalidades de su séquito, ayudante, teniente coronel Riera y secretario, comandante Casquero.

Fuerzas de Aviación con bandera y música, le rindieron los honores correspondientes.

Seguidamente se organizó la comitiva, dirigiéndose S. E. a la ciudad.

### LLEGADA DEL TENIENTE GENERAL VARELA

A la llegada de S. E. al comienzo de la calle de Sidj Mandri, donde la Corporación Municipal le dió la bienvenida en nombre de la ciudad, descendió del coche y

a pie hizo el recorrido hasta la Residencia, materialmente rodeado de todo el pueblo, que a su paso se le iba agregando, rompiendo las líneas del orden público.

Los disparos de las baterías, los de los escopeteros marroquíes, las notas del himno nacional, los ecos de las "nubas", de chirimías y gaitas marroquíes, los aplausos de las gentes, los vivas a España, Marruecos, Franco, Jalifa y Varela, los gritos de las juventudes "Franco-Varela" que formando

apretado haz seguían a S. E. en fin, las manifestaciones de cálido homenaje con que iba siendo acogida la presencia de S. E. el teniente general Varela en las vías tetuaníes, han constituido el espectáculo más maravilloso que hemos visto.

Dificilmente pudo llegar S. E. a la Plaza de España. Allí fue saludado por todas las autoridades congregadas en dicho lugar y después de pasar revista a las fuerzas de La Legión, formadas ante la Residencia, subió a la tribuna.

A continuación pronunció el discurso que insertamos seguidamente. Sus palabras fueron exactas, fiel reflejo de su pensamiento, con la visión espléndida de su viaje a través de los valles y montes marroquíes, con voz firme y presencia completa a pesar del fatigoso recorrido por cientos de kilómetros.

## Discurso de Su Excelencia el Alto Comisario

"Pueblo de Tetuán, ciudad blanca de Tetuán:

Yo observo al llegar después de un recorrido de tantos y tantos kilómetros, cómo me recibe Tetuán en donde veo estamagnífica unión y penetración de los albornoces blancos de los venerables musulmanes y la juventud marroquí y los españoles; todo lo que representa la vida activa de un pueblo en perfecta y magnífica unión para asociarse al recorrido que acabo de realizar y cerrar así el circuito de este viaje, efectuado a través de toda la Zona en donde he recogido el amor de todos los cabileños de la totalidad de sus poblaciones y comprobar así la perfecta unidad en el amor que une a musulmanes, marroquíes y españoles en un máximo ideal de amor a España, a Marruecos, que está en la síntesis y esta es la verdad que yo defiendo. (Grandes ovaciones).

Cuando hace diez días yo salía de esta Alta Comisaría, donde vivo cuatro años de desvelos y trabajos en pro de esta unión, al subir la cuesta de Benkarrich, al mirar hacia atrás, veía a esta ciudad de Tetuán como recostada en la falda del Dersa, sostenida por los picos del Haus como si fuera en una gran cuna blanca adornada, me imaginaba que eran las albricias de los vientos; los vientos de Oriente que son los que alimentan su espíritu y los de Occidente que son los de la cultura que propone a España y que ha de darle la fortaleza que yo, Franco y España deseamos y queremos. (Grandes aplausos).

Y esta es la verdad que defiendo de España, que se abre carino y que es indiscutible. Vosotros lo comprendéis porque ello significa la sensibilidad que para las almas sencillas son concebibles; no se puede achacar a una labor precarioria, ni basta la energía de un caído, ni la función de un inventor, aun cuando ambas organizaciones han demostrado su gran interés, y lo hacen y lo han hecho admirablemente. Pero es indiscutible y notorio que ellos han sido desbordados. Los camileños sobrepasaban a los caídos y a los interventores y me abrazaban y a los gritos de viva España, ya resonaba viva Marruecos y a los gritos de viva Franco, yo respondía viva el Jalifa. Y esta es la verdad de España y esta es la grandiosa y perfecta unión que ha de proporcionar la grandeza a Marruecos. (Gran ovación).

Y nada más señores, porque ya notaréis que vengo ronco, que no puedo hablar, pero es cierto que

las ingentes concentraciones, que como nunca hemos visto, nadie las podrá desmentir ni desvirtuar. El que esta tierra con sus altivos montes, que estos rifeños bravos que han velado mi propia tienda donde yo dormía, como en los tiempos de mi Harka, ha constituido el gran cortejo desde Gómara a Melilla. Era todo el Rif el que me seguía en aquel avance y amor para animarse y agradecer a España y a Franco la paz.

Esta es la verdad, nadie sin intención política podrá desmentirla, ni siquiera discutirla, números más o menos, era todo Marruecos formado en imponente manifestación. La cosa ha sido grandiosa, hombres, mujeres y niños en todo el recorrido han dado pruebas de su amor a España, al vitorear a Franco y han querido a Marruecos y al Jalifa como yo los quiero. Y nada más".

Terminado el discurso, las ovaciones se prolongaron durante largo rato, durante el cual, S. E. saludaba emocionado desde la tribuna.

Seguidamente se organizó el desfile de las fuerzas que habían rendido honores, haciéndolo en primer lugar el coronel jefe de aquellas, señor Miguel, acompañado de sus ayudantes, escuadra de gaiteros, bandas de música y de corneta, bandera y varas unjadas del II Tercio de La Legión. A continuación lo hicieron los tabores de Regulares de Tetuán, número 1. Las fuerzas escucharon a su paso, grandes ovaciones.

Terminado el desfile militar, pasó ante S. E. la manifestación popular hispano-marroquí. Abrieron marcha los Sindicatos con sus enormes y numerosos letreros que desfilaron dando vivas a España, Marruecos, Franco, Jalifa y Varela. A continuación los Gremios marroquíes que repitieron sus expresiones de entusiasmo y seguidamente las fracciones de la cábila de Anyera, integradas por los cabileños de Río Martín, Beni-Hosmar, Benkarrich, Beni-Ider, Haus y Malalien, que lo hicieron presididos por sus interventores, caídos y autoridades marroquíes, seguidos de las cofradías y gremios y portadores de sus estandartes.

Todo el paso de la manifestación fue un constante clamor y terminado, S. E. saludó desde la tribuna al pueblo tetuaní, penetrando en la Alta Comisaría. En ella era esperado por un grupo de bellísimas señoritas de Falange, ataviadas con trajes regionales que le hicieron objeto de un simpático recibimiento. S. E. saludó a cada una de ellas, estrechándoles la mano.

Por último, ya en la Residencia, se despidió efusivamente de las altas autoridades de la Zona y comisiones allí presentes, retirándose a sus habitaciones particulares. Tetuán ha vivido en la mañana y tarde del domingo, una jornada memorable, difícilmente de olvidar y que perdurará en el ánimo de todos por mucho tiempo.

Suben los precios en el Marruecos francés

Rabat, 1.—La residencia general en el Marruecos francés ha publicado una serie de comunicados acerca de nuevas alzas de precios del azúcar, el vino, tabaco, y tarifas postales lo que contribuye a aumentar el malestar que reina entre los trabajadores de la zona, que reclaman una revalorización de salarios. Continúa se registran huelgas parciales con este motivo.—EFE.

## Esta semana el "caso de España" EN LA O. N. U.

### El D. Arce reanudará la lucha para anular la resolución de 1946

### Apoyan la propuesta argentina Gran Bretaña, Estados Unidos y varios países suramericanos

París, 1.—El doctor Arce ha declarado a un representante de la agencia United Press que en esta semana reanudará la lucha contra la proposición de exclusión de España de la participación en la cooperación internacional en el campo puramente técnico. Tal moción, dice el doctor Arce, no tiene justificación, ni base en la resolución de la ONU, de 1946, recomendando la retirada de jefes de misión de los Estados miembros en Madrid y excluyendo a España de las organizaciones especializadas.

La cuestión se planteó anoche con motivo de la propuesta del Consejo Económico y Social de la ONU de que pasen estas las funciones estadísticas ejercidas anteriormente —según el convenio de Ginebra de 1928— por la Sociedad de Naciones. Dicha propuesta pide concretamente la exclusión de España. Y la Argentina, apoyada por

## Festividad de Todos los Santos

La solemnidad del de ayer, quedó bien patentizada por el pueblo de Ceuta, que desde primeras horas de la mañana, se dedicó a visitar las iglesias, para ofrendar oraciones a la memoria de sus difuntos.

También fueron muchas las personas que acudieron a la Cruz de los Caídos, depositando ramos de flores.

Por el cementerio de Santa Catalina desfiló una enorme muchedumbre, que dedicó a sus fallecidos fervorosas oraciones, depositando ante los nichos, enormes cantidades de flores.

Hoy, día de los fieles difuntos, las iglesias se verán llenas de fieles y la visita al cementerio será ininterrumpida.

A las 11, en la Capilla del cementerio, organizada por el Ayuntamiento se dirá una misa, y, a las 16 horas el general jefe, generales, jefes y oficiales de la guarnición, acompañarán al Clero católico se para rezar ante las tumbas de los militares fallecidos.

## Suben los precios en el Marruecos francés

Rabat, 1.—La residencia general en el Marruecos francés ha publicado una serie de comunicados acerca de nuevas alzas de precios del azúcar, el vino, tabaco, y tarifas postales lo que contribuye a aumentar el malestar que reina entre los trabajadores de la zona, que reclaman una revalorización de salarios. Continúa se registran huelgas parciales con este motivo.—EFE.

Mientras que los que apoyan la moción, Argentina mantienen la admisión de España al campo puramente técnico de cooperación compatible con la resolución antiespañola de 1946, los que se oponen a ella preparan una lucra enconada basándose en que tal medida crearía un precedente y prepararía para la admisión de España en las Naciones Unidas por la «puerta falsa».

Uruguay, Guatemala y Venezuela figuran entre los países suramericanos que se oponen a la Argentina. En cuanto a la suavización de las restricciones contra España. Colombia y Cuba se han expresado a favor de la proposición argentina esperando que Perú, Bolivia y Brasil apoyen a la Argentina.—EFE.